# SII 8.233: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 233. (A.R. No. 632 of 1902). ON A STONE SET UP IN FRONT OF THE INNER GOPURA OF THE SAME TEMPLE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv08p0i0233

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII08/DHARMA_INSSIIv08p0i0233.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-14 15:07 (85a1dec), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

---

## Edition

〈1〉 ¿su?〈sva〉¿t=ti?〈sti〉 **(śrī)** 〈||〉 cakā [6+]〈2〉 6 10 7 Itaṉmel [6+]〈3〉 ṟa vicuvā-vacuvaru [6+]〈4〉 caṅkiṟānti pu [7+]〈5〉ālattile **śrī** [7+]〈6〉 (mal)**lesu**raN Irā [7+]〈7〉 **lesu**ratev**ama** [8+]〈8〉 ṉmamāka U [8+]〈9〉 timmappanāya [7+]〈10〉 tarācāvum paṇ [7+]〈11〉 taṉmacātaṉam tiru [6+]〈12〉āyilukku Atikā [7+]〈13〉 kkai pūṟuvammā(ka) [7+]〈14〉 m patiṉkala nellum [7+]〈15〉 lakkai mātam Añcupa [7+]〈16〉 nellum naṭantu pi[.]ai [6+]〈17〉 Oruvaṉ koṟṟuI [7+]〈18〉 ḷu paṇamum muppatiṉ [7+]〈19〉 ṭaikkūṭṭuilakkai pat [4+]〈20〉 ṉkala nelluk kaṭṭaḷai [7+]〈21〉 ṇṭu varukaiyil kaṇ [6+]〈22〉 pattiyam paṇṇi Aṟa[.]e [6+]〈23〉 m Āṉapaṭiyāle [9+]〈24〉 ṟṟilakkai mātam paṉ [7+]〈25〉 mum paṉṉirukala nel [7+]〈26〉 ṭṭu Ilakkai mātam [7+]〈27〉 (ṉa)mum Aṟukalane [7+]〈28〉 ṭ=ṭaḷai Iṭṭu Atikam [7+]〈29〉 mutal veḷḷaipiḷḷaiyāṟku [7+]〈30〉 tiruppaṇiyārattuk〈31〉ku kaṭṭaḷaiiṭṭapaṭiyā(l)e〈32〉 (I)nta niṉṟaiyattile〈33〉 cantiṟātittavaraiyum〈34〉 naṭattivaravum 〈|〉 Itukku〈35〉 Akitampaṇṇi Orupa〈36〉ṇam

kalanellu Atikam〈37〉 keṭṭavaṉ keṅkai〈k〉ka〈38〉raiyile kārāmpacuvai〈39〉 koṉṟa pāvattilum ta〈40〉ṉmātāpitāvai ko〈41〉ṉṟa pāvattilum piṟuma〈42〉katti mutalāṉa pañca〈43〉makāpāta〈ka〉ttilum〈44〉 pokakkaṭavaṉāka〈45〉vum 〈||〉

## Commentary

〈1〉 A few syllables of this and the following lines are cut away.

## Bibliography

Digital edition of SII 8.233 by Subrahmanya Aiyer 1937 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

### Primary

**[SII]** Subrahmanya Aiyer, K.V. 1937. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VIII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Delhi: Archaeological survey of India (Manager of Publications). Page 127, item 233.